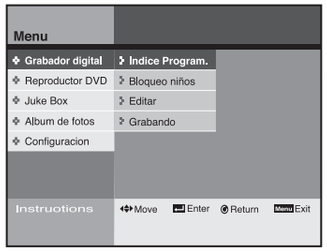
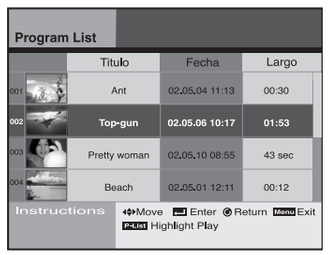




Muestra el material grabado y puede reproducirlo.

1 **Presione el botón MENU.**

2 **Seleccione Digital Recorder, luego presione los botones ENTER o ► .**

3 **Seleccione Program List, luego presione los botones ENTER o ► .**

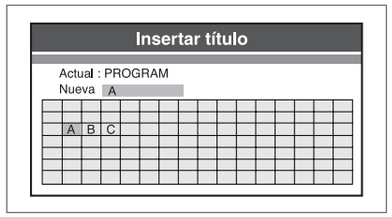
4 **Seleccione el programa que desea ver usando los botones ▲▼, luego presione el botón ENTER .**
- Comienza la reproducción del programa seleccionado, luego vuelva a la Lista de programas una vez que haya terminado la reproducción.
- Presione el botón Stop durante la reproducción y luego vuelva a la Lista de programas.
- **Destacar una reproducción**
  Seleccione el programa y luego presione el botón P-LIST.
  Se reproducirán 5 segundos del programa seleccionado por cada 5 minutos de la grabación.

5 **Presione el botón Text para cambiar el título.**

- ◆ *Presione el botón RETURN para volver al menú anterior.*
- ◆ *Presione el botón MENU para salir del modo menú.*
- ◆ *Presione el botón P-List para ver la lista de programas en modo compendio directo. (Véase el párrafo relativo a las funciones de las teclas que se encuentra en la pág 5)*

Teclado virtual

- *Seleccione el caracter usando los botones ▲▼◄► y luego presione el botón ENTER.*
- *Mueva el cursor a la esquina inferior derecha, luego seleccione OK y presione el botón ENTER o RETURN para guardar.*



- *Esta es la imagen que aparece en la lista de programas cuando se presiona la tecla TEXT.*

Para evitar que los niños accedan a programas adultos o violentos.

1 **Presione el botón MENU.**

2 **Seleccione Digital Recorder, luego presione los botones ENTER o ► .**

3 **Seleccione Parental Lock usando los botones ▲▼ y luego presione los botones ENTER o ► .**

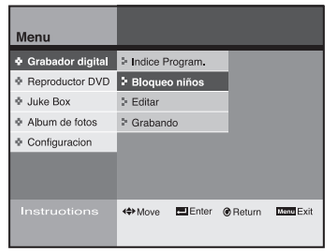
4 **Introduzca una contraseña de 4 dígitos usando los botones 0-9 del control remoto.**
- Escriba su contraseña, y guárdela en un lugar seguro en caso de que necesite cambiar su configuración más tarde.
- La contraseña original es 1111 .

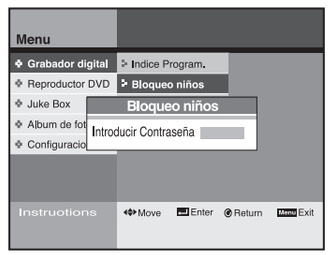
5 **Seleccione Lock Setting y luego presione el botón ENTER.**

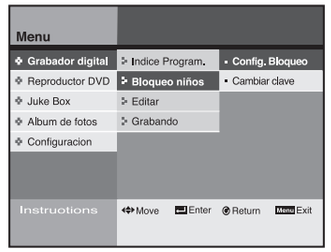
6 **Seleccione los programas que desea bloquear usando los botones ▲▼ y luego presione el botón ◄ o ► .**
- Aparece el icono de Bloqueo.
- El programa bloqueado no aparece en la Lista de programas.
- Para volver a verlo, debe primero desbloquearlo.

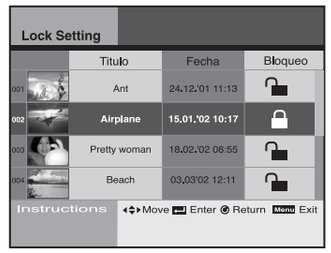
7 **Presione el botón Return o Menu para guardar el ajuste de bloqueo.**

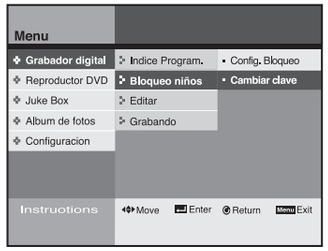
- ◆ *Presione el botón RETURN para volver al menú anterior.*
- ◆ *Presione el botón MENU para salir del modo menú.*
- ◆ *Esta contraseña se aplica solamente para el disco duro y es diferente al ajuste de contraseña para DVD.*
- ◆ *Véase la página 66 en caso de olvidar la contraseña.*

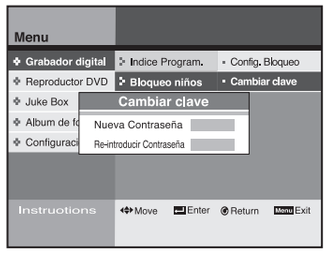


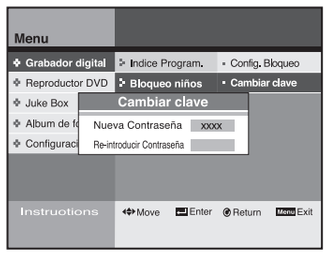












Usted puede cambiar la contraseña en el menú de Bloqueo de control paterno.

1 **Presione el botón MENU.**

2 **Seleccione Digital Recorder, luego presione los botones ENTER o ► .**

3 **Seleccione Parental Lock usando los botones ▲▼ y luego presione los botones ENTER o ► .**

4 **Introduzca una contraseña de 4 dígitos usando los botones 0-9 del control remoto.**
- Escriba su contraseña, y guárdela en un lugar seguro en caso de que necesite cambiar su configuración más tarde.
- La contraseña original es 1111 .

5 **Seleccione Change Password usando los botones ▲▼ y luego presione los botones ENTER ► .**

6 **Introduzca una contraseña de 4 dígitos usando los botones 0-9 del control remoto.**

7 **Vuelva a introducir la nueva contraseña para confirmar.**

➢ ***Si usted presiona el botón RETURN, el procedimiento de cambio de contraseña se cancela.***

Usted puede agrupar varios programas en uno, de tal forma de poder reproducir varios programas continuamente.

1 **Presione el botón MENU.**

2 **Seleccione Digital Recorder y luego presione los botones ENTER o ► .**

3 **Seleccione Edit usando los botones ▲▼ y luego presione los botones ENTER o ► .**

4 **Seleccione Combine, luego presione los botones ENTER o ►.**

5 **Seleccione el programa que desea combinar usando los botones ◄ ► luego presione el botón ENTER .**
- Los programas seleccionados se presentan en el recuadro inferior.
- Se pueden seleccionar hasta 6 programas.
- No se puede seleccionar el mismo programa.

6 **Seleccione Execute usando el botón ▼ .**

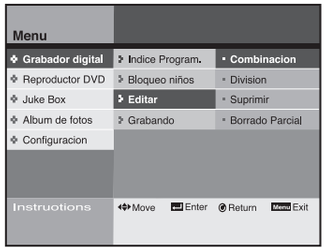
7 **Presione el botón ENTER.**
- Si usted desea agrupar los programas seleccionados, seleccione Yes y presione el botón ENTER.
- Los programas seleccionados se agrupan en un sólo programa.
- El nombre inicial del programa combinado es “Nuevo”.

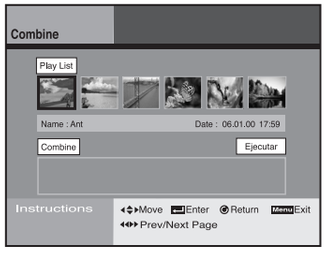
➢
- ◆ ***Si desea cancelar la función Combine, seleccione No usando los botones ◄ ► y presione el botón ENTER.***
- ◆ ***Si desea borrar la escena seleccionada, presione el botón Clear y la última escena seleccionada se borrará.***

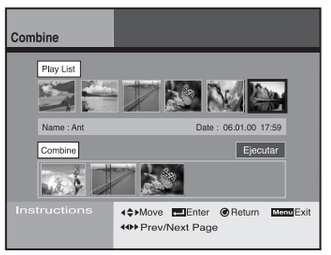
Archivo original A | B | C

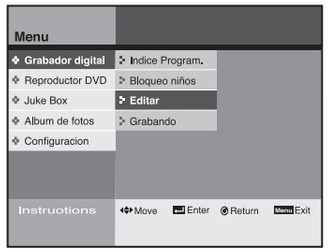
Después de agrupar A | B | C

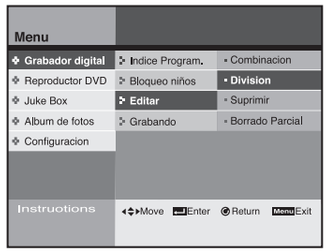
⚠
- ◆ ***Los comandos de control de las transmisiones de TV en vivo se desactivarán en el modo Edit.***
- ◆ ***No se puede efectuar la operación de combinar programas entre archivos cuyas cualidades de gra bación (SQ, HQ, o SHQ) no sean las mismas.***
- ◆ ***El programa puede arruinarse o borrarse en caso de un apagado o desconexión repentina durante el uso del modo Edición (Combine, divide, delete, partial delete).***

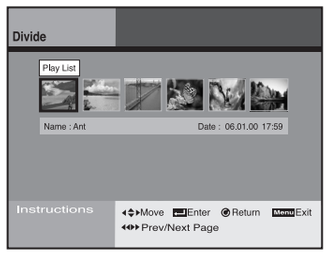


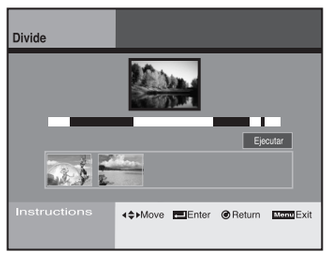












Blanco: Parte no seleccionada
Azul: Parte seleccionada
Rojo: Posici n actual de la reproducci n

Usted puede dividir un programa en varias partes y guardarlas.

1. **Presione el botón MENU.**
2. **Seleccione Digital Recorder, luego presione los botones ENTER o ¤ .**
3. **Seleccione Edit usando los botones „ y luego presione los botones ENTER o ¤ .**
4. **Seleccione Divide usando los botones „ y luego presione los botones ENTER o ¤ .**
5. **Seleccione el programa que desea dividir usando los botones ^ ¤ luego presione el botón ENTER .**
   • Comienza la reproducción del programa seleccionado y se muestra la barra de progreso de la reproducción (ver ilustración en la parte de abajo).
6. **Busque las partes que desea dividir usando los botones ^^ (REW), ¤¤ (FF), ¤ II (Play/Pause).**
7. **Presione el botón ENTER en la posición inicial y final de la división.**
   • Presione el botón ¤ II (Play/Pause) para realizar la búsqueda a velocidad normal.
   • Presione los botones ^^ (REW), ¤¤ (FF) para realizar una búsqueda rápida.
   • Presione el botón ¤ II (Play/Pause) en la posición inicial y final, luego presione el botón ENTER en modo pausa.
   • La sección seleccionada cambiará de color blanco a azul, y aparecerá la primera escena (ver figura en la parte de abajo).
8. **Usted puede dividir un programa en varias partes al repetir el paso 7.**
   • Se pueden seleccionar hasta 6 partes.
   • El nombre inicial del programa dividido es “Nuevo”.

➢

- ◆ ***Después de la división, los archivos A’. B. y C se guardarán y mostrarán en la Lista de programas.***
- ◆ ***A’ significa el programa que queda sin las partes seleccionadas del archivo original.***
- ◆ ***Al nuevo archivo A’ se le asigna al nombre original del archivo (el nombre del programa A), y a los archivos B y C se les antepone el nombre de “Nuevo”, respectivamente.***

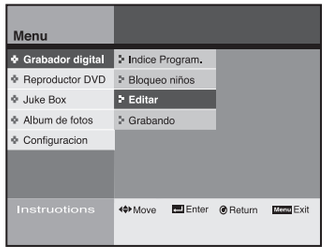
Archivo original | A |

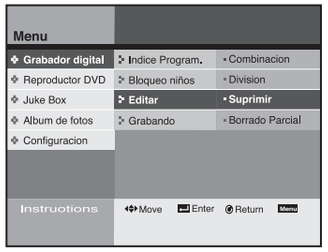
Dividido en partes | A’ | B | A’ | C | A’ |

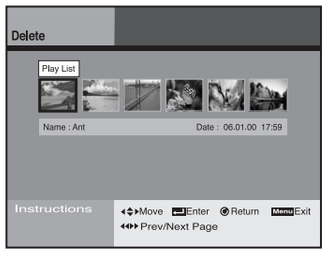
Después de la división, se tendrán los nuevos archivos A’, B, C.

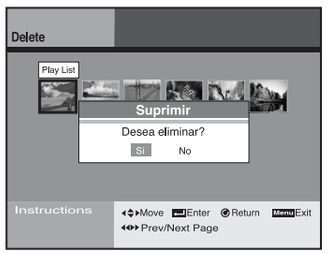
⚠

- ◆ ***Los comandos de control de las transmisiones de TV en vivo se desactivarán en el modo Edit.***
- ◆ ***El programa puede arruinarse o borrarse en caso de un apagado o desconexión repentina durante el uso del modo Edición (Combine, divide, delete, partial delete).***
- ◆ ***Asegúrese de seleccionar el punto END (final) antes de seguir a Execute.***









Usted puede eliminar programas grabados.

Esta función sirve para eliminar archivos indeseados y así, liberar más espacio.

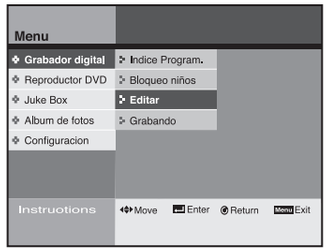
1. **Presione el botón MENU.**
2. **Seleccione Digital Recorder, luego presione los botones ENTER o ► .**
3. **Seleccione Edit usando los botones ▲▼ y luego presione los botones ENTER o ► .**
4. **Seleccione Delete usando los botones ▲▼ y luego presione los botones ENTER o ► .**
5. **Seleccione el programa a eliminar usando los botones ◄ ► y luego presione los botones ENTER o ► .**
6. **Seleccione Yes para eliminar el programa usando los botones ▲▼**
7. **El programa seleccionado se borrará.**

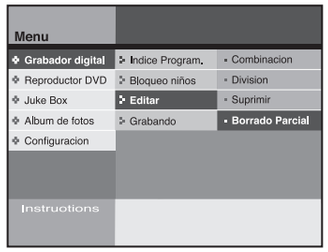
➢

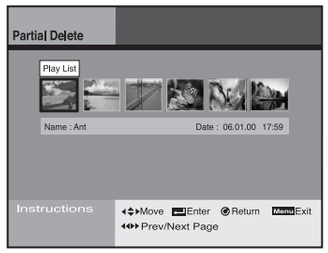
- ◆ ***Presione el botón RETURN para volver al menú anterior..***
- ◆ ***Presione el botón MENU para salir del menú***

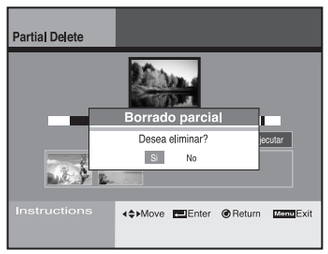
⚠

- ◆ ***Los comandos de control de las transmisiones de TV en vivo se desactivarán en el modo Edit.***
- ◆ ***El programa puede arruinarse o borrarse en caso de un apagado o desconexión repentina durante el uso del modo Edición (Combine, divide, delete, partial delete).***









Blanco : Parte no seleccionada
Azul : Parte seleccionada
Rojo : Posici n actual de la reproducci n

Usted puede eliminar partes que desea saltar, como por ejemplo los comerciales.

1 **Presione el botón MENU.**

2 **Seleccione Digital Recorder, luego presione los botones ENTER o ¤ .**

3 **Seleccione Edit usando los botones „ y luego resione los botones ENTER o ¤ .**

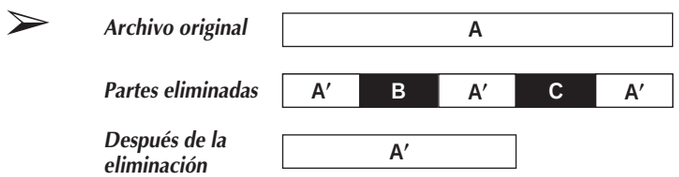
4 **Seleccione Partial delete usando los botones „ y uego presione los botones ENTER o ¤ .**

5 **Seleccione el programa a eliminar usando los botones ^ ¤ y luego presione los botones ENTER o ¤ .**

6 **Busque las partes que desea eliminar usando los botones ^^ (REW), ¤¤ (FF), ¤II (Play/Pause).**

7 **Presione el botón ENTER en la posición inicial y final de la parte a eliminar.**
- La sección seleccionada cambiará de color blanco a azul, y aparecerá la primera escena de la sección azul (ver figura en la parte de abajo).

8 **Usted puede eliminar otra parte del programa repitiendo el paso 7.**
- Se pueden seleccionar hasta 6 partes.



- ***Los comandos de control de las transmisiones de TV en vivo se desactivarán en el modo Edit.***
- ***El programa puede arruinarse o borrarse en caso de un apagado o desconexión repentina durante el uso del modo Edición (Combine, divide, delete, partial delete).***
- ***Asegúrese de seleccionar el punto END (final) antes de seguir a Execute.***

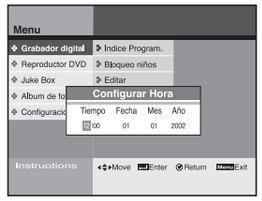
Usted puede grabar programas de TV en el disco duro.
Asegúrese de que esté puesta la hora correcta.

1 **Presione el botón MENU.**

2 **Seleccione Digital Recorder, luego presione los botones ENTER o ▶ .**

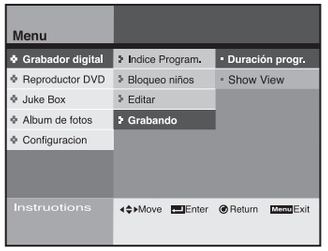
3 **Seleccione Recoding usando los botones ▲▼ y luego presione los botones ENTER o ▶ .**

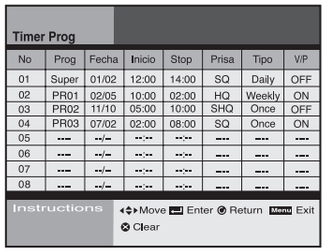
4 **Seleccione Timer Recording y luego presione el botón ENTER.**
- Si el reloj no se puso en hora, aparecerá entonces el menú desplegable. Ponga la hora correcta usando los botones ▲▼◀▶, y luego se regresará al menú Timer recording [Duración progr.] automáticamente.



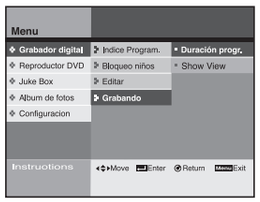
5 **Introduzca los datos específicos de la grabación usando los botones ▲▼◀▶ .**
- Presione el botón ENTER para cambiar o introducir los datos.
- Presione el botón Clear para el eliminar el plan programado.

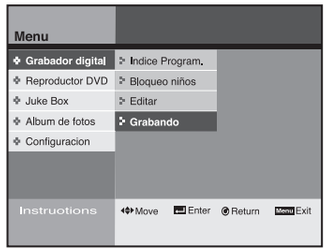
6 **Apague la unidad después de haber finalizado la grabación sincronizada.**

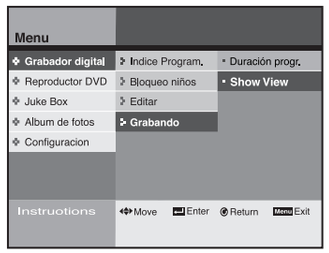


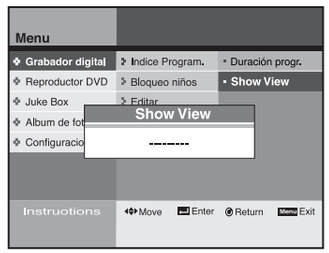

Timer Prog
No Prog Fecha Inicio Stop Prisa Tipo V/P
01 Super 01/02 12:00 14:00 SQ Daily OFF
02 PR01 02/05 10:00 02:00 HQ Weekly ON
03 PR02 11/10 05:00 10:00 SHQ Once OFF
04 PR03 07/02 02:00 08:00 SQ Once ON
05 ---- --/-- --:-- --:-- ---- ---- ----
06 ---- --/-- --:-- --:-- ---- ---- ----
07 ---- --/-- --:-- --:-- ---- ---- ----
08 ---- --/-- --:-- --:-- ---- ---- ----
Instructions
Move Enter Return Exit
Clear

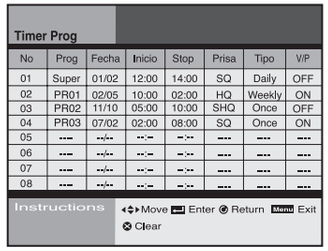
- ***Vea la página 43 para seleccionar la calidad de grabación (velocidad).***
- ***Sólo los archivos agrupados finales aparecen en la lista de programas. Los archivos originales se eliminarán.***










Timer Prog
No Prog Fecha Inicio Stop Prisa Tipo V/P
01 Super 01/02 12:00 14:00 SQ Daily OFF
02 PR01 02/05 10:00 02:00 HQ Weekly ON
03 PR02 11/10 05:00 10:00 SHQ Once OFF
04 PR03 07/02 02:00 08:00 SQ Once ON
05 --- --/-- --:-- --:-- --- --- ---
06 --- --/-- --:-- --:-- --- --- ---
07 --- --/-- --:-- --:-- --- --- ---
08 --- --/-- --:-- --:-- --- --- ---
Instructions
Move Enter Return Exit
Clear

Usted puede grabar programas de TV usando la función Showview.

1 **Presione el botón MENU.**

2 **Seleccione Digital Recorder y luego presione los botones ENTER o ¤ .**

3 **Seleccione Recoding usando los botones „ y luego presione los botones ENTER o ¤ .**

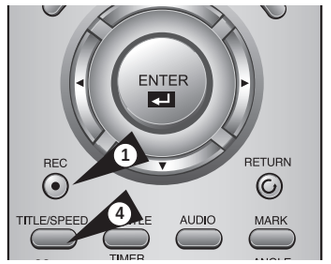
4 **Seleccione Showview y luego presione los botones ENTER o ¤ .**

5 **Introduzca el código Showview del programa a grabar y luego presione el botón ENTER.**
- Refiérase a la guía de programación de la TV para buscar Showview.
- Asegúrese de establecer el programa cuando utilice el menú Showview por primera vez.

6 **Apague la unidad después de haber finalizado la grabación sincronizada.**

➢
- ◆ ***Presione el botón RETURN para volver al menú anterior.***
- ◆ ***Presione el botón MENU para salir del modo menú***
- ◆ ***Presione el botón Clear para eliminar el plan programado en el menú Timer Recording.***
- ◆ ***Sólo los archivos agrupados finales aparecen en la lista de programas. Los archivos originales se eliminarán.***

Usted puede guardar en el disco duro un programa de TV o un título de DVD que esté viendo.



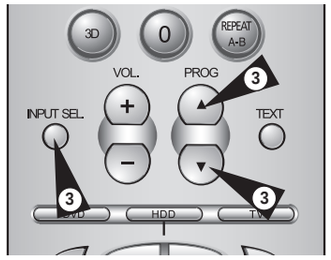
1 **Presione el botón REC para guardar el programa de TV o el título de DVD que esté viendo en ese momento.**

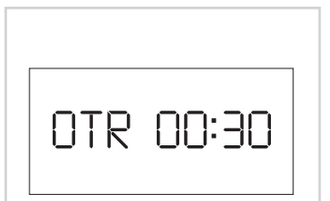
2 **El icono REC aparece en la pantalla.**
- El material grabado se guardará automáticamente. Usted puede revisar los programas guardados en la lista de programas.

3 **Presione el botón ■ (STOP) para finalizar la grabación.**

4 **Presione el botón Speed para ajustar la calidad de grabación. Mientras mayor sea la calidad, mayor espacio se necesitará en el HDD.**
- Ajuste la calidad de grabación antes de grabar. Después de comenzar la grabación, no podrá cambiar la calidad.

SQ: Calidad estándar (2Mbps/40Hr)
HQ : Calidad alta (4Mbps/20Hr)
SHQ : Calidad superior (6Mbps/13Hr)





Su DHR para automáticamente al terminar de grabar el tiempo requerido.

1 **Prenda la televisión.**

2 **Para ver el programa que está grabando, seleccione el canal de televisión reservado para usar con su DHR (o la entrada AV si se está usando).**

3 **Seleccione:**
- La estación a grabar usando los botones PROG (▲ o ▼), o
- La fuente AV1, AV2 o AUX mediante el uso del botón INPUT SEL para un sintonizador de sat élite u una fuente de video externa.

Resultado: Aparece el número del canal y se podrá ver el programa en la televisión.

4 **Mantenga presionado el botón REC (●) por un instante para comenzar a grabar.**

Resultado: El indicador de grabación aparece en la pantalla de televisión.

5 **Presione varias veces el botón REC (●) para aumentar el tiempo de grabación en:**
- Desde 30 min. hasta 8 horas

6 **Si desea cancelar la grabación antes de que haya terminado, presione STANDBY/ON.**

Usted puede configurar el idioma y la censura para un DVD.

Idioma del disco
Usted puede seleccionar el idioma del menú para el DVD.
Vea la página 47

Idioma del audio
Usted puede seleccionar el idioma del audio para el DVD.
Vea la página 47

Subtítulos
Usted puede seleccionar el idioma de los subtítulos para el DVD.
Vea la página 47

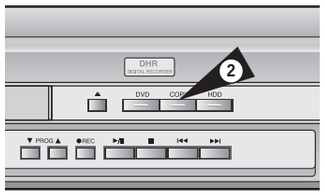
Bloqueo de control paterno
Usted puede bloquear títulos de DVD violentos o de contenido adulto para evitar que los niños puedan verlos.
Vea la página 48~49

La función de cambio de idioma está disponible únicamente en los títulos de DVD que ofrecen otros idiomas en el menú.

Apague y vuelva a prender el DHR cuando no funcione normalmente debido a un apagado o desconexión repentina, o si no admite o están dañados los archivos en el HDD.

– Caso de funcionamiento anormal: no responde a ninguna tecla excepto al botón Standby/On, la pantalla titila.

– Archivos admitidos en el DHR: MP3, JPG.



Usted puede copiar títulos de DVD en el disco duro.
Los títulos de DVD con protección para copia no se podrán copiar.

1 **Introduzca el DVD que desea copiar y cambie a modo DVD usando el botón DVD en el control remoto o el botón DVD en el panel frontal.**

2 **Presione el botón Copy del panel frontal o el botón REC del control remoto.**

3 **Presione el botón ■ (STOP) para finalizar la copia.**

➢ ◆ ***Después de finalizar la copia, se crea automáticamente un archivo "program"(nombre del archivo).***

◆ ***Los títulos con protección para copia no se podrán copiar.***

⚠ ***Después de 2 horas y 30 minutos copiando, para automáticamente.***

Usted puede seleccionar el idioma del menú, del audio y de los subtítulos de un DVD.

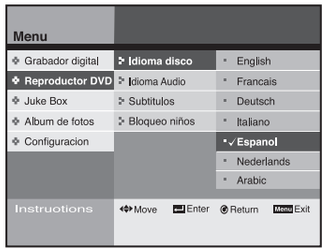
1 **Presione el botón MENU.**

2 **Seleccione DVD Player usando los botones „ y luego presione los botones ENTER o ¤ .**

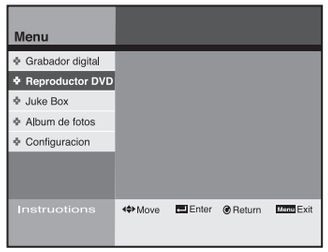
3 **Seleccione el submenú correspondiente a lo que desea cambiar usando los botones „ y luego presione los botones ENTER o ¤ .**

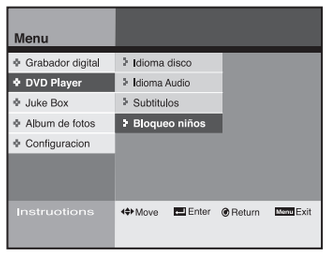
Idioma del disco
Selección de idioma del menú para el DVD.
Idioma del audio
Selección de idioma del audio para el DVD.
Subtítulos
Selección de idioma de los subtítulos para el DVD.

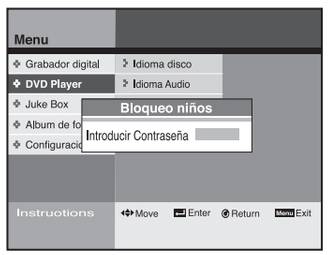
4 **Seleccione el idioma usando los botones „ y luego presione el botón ENTER .**

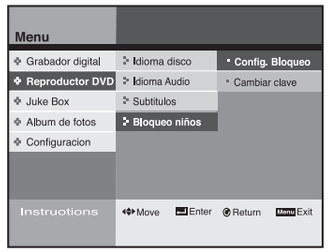


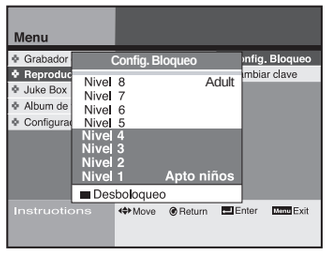
➢ ◆ ***Presione el botón RETURN para volver al menú anterior.***
◆ ***Presione el botón MENU para salir del modo menú.***











Usted puede ajustar la clasificación de censura para DVD.

1 **Presione el botón MENU.**

2 **Seleccione DVD Player usando los botones „ y luego presione los botones ENTER o ¤ .**

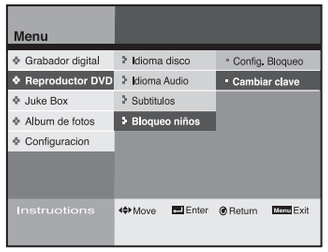
3 **Seleccione Parental Lock usando los botones „ y luego presione los botones ENTER o ¤ .**

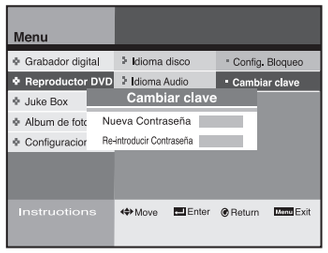
4 **Introduzca una contraseña de 4 dígitos usando los botones 0-9 del control remoto; luego presione el botón ENTER.**
- Escriba su contraseña, y guárdela en un lugar seguro en caso de que necesite cambiar su configuración más tarde.
- La contraseña original es 1111 .

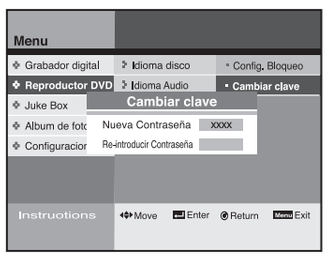
5 **Seleccione Lock Setting usando los botones „ y luego presione los botones ENTER o ¤ .**

6 **Ajuste la clasificación usando los botones „ y luego presione el botón ENTER.**
- Si usted ajusta la clasificación hasta el nivel 6, los niveles superiores 7 y 8 no se podránreproducir.
- El nivel más alto es el de mayor contenido adulto o violento.

➢
- ◆ ***Esta función se aplica sólo para los DVD que incluyan la clasificación de censura.***
- ◆ ***Esta contraseña se aplica solamente para los discos DVD y es diferente a la contraseña del HDD.***
- ◆ ***Véase la página 66 en caso de olvidar la contraseña.***







Usted puede cambiar la contraseña en el menú de Bloqueo de control paterno.

1 **Presione el botón MENU.**

2 **Seleccione DVD Player y luego presione los botones ENTER o ¤ .**

3 **Seleccione Parental Lock usando los botones „ y luego presione el botón ENTER .**

4 **Introduzca una contraseña de 4 dígitos usando los botones 0-9 del control remoto.**
- Escriba su contraseña, y guárdela en un lugar seguro en caso de que necesite cambiar su configuración más tarde.
- La contraseña original es 1111 .

5 **Seleccione Change Password usando los botones „ buttons, then press the y luego presione los botones ENTER o ¤ .**

6 **Introduzca una contraseña de 4 dígitos usando los botones 0-9 del control remoto.**

7 **Vuelva a introducir la nueva contraseña para confirmar.**

➢
- ◆ ***Si usted presiona el botón RETURN, el cambio de contraseña se anula.***
- ◆ ***Esta contraseña se aplica solamente para los discos DVD y es diferente a la contraseña del HDD.***

Uso del men del disco/t tulo

Muchos discos DVD ofrecen sus propios sistemas de menú, en donde usted puede seleccionar Títulos, Capítulos, Pistas de audio, Subtítulos y algunas características especiales del disco, tales como los avances de la película o la información del elenco. Use estos botones para hacer selecciones en los menús del disco.

1 **Presione el botón DISC MENU para acceder al menú del disco DVD.**
- Va al menú del disco DVD.

2 **Presione el botón TITLE para acceder al menú de títulos del DVD.**
- Va al menú de títulos del DVD.

Funci n de sonido 3D

El sonido 3D es un modo de audio mejorado que crea la ilusión del Sonido Surround con sólo dos altavoces.

1 **Durante la reproducción de un disco, presione el botón 3D del control remoto.**

2 **Presione el botón 3D para activar/desactivar de la función 3D SOUND.**

Selecci n de idioma del audio

Usted puede seleccionar rápidamente el idioma que desee con la facilidad del botón AUDIO .

1 **Presione el botón AUDIO.**

2 **Seleccione el idioma deseado para la reproducción del DVD usando los botones „ .**

3 **Seleccione el modo de salida del audio (Estéreo, Derecha, Izquierda) en el VCD/CD usando los botones „ .**

➢
- ***Esta función depende de los idiomas que estén codificados en el disco y podría no funcionar con todos los discos DVD.***
- ***Para ver el procedimiento de configuración de idioma para cada vez que reproduzca los discos DVD, vea "Idioma del disco/Idioma del audio/Subtítulos" en la página 47.***

DVD

VCD/CD

Selecci n de idioma para los subt tulos

Usted puede seleccionar rápidamente el idioma que desee para los subtítulos con la facilidad del botón AUDIO.

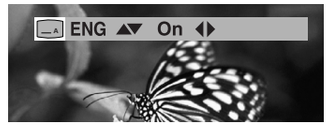
1 **Presione el botón SUBTITLE.**

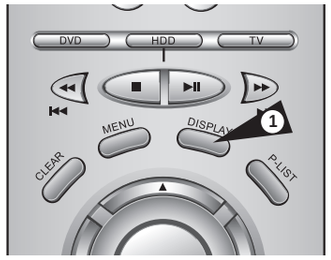
2 **Seleccione el idioma deseado para los subtítulos usando los botones „ .**

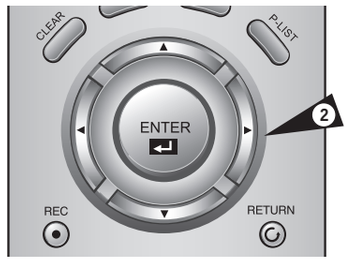
3 **Active (On) o desactive (Off) los subtítulos usando los botones ˆ ¤ .**

➢
- ***Esta función depende de los idiomas que estén codificados en el disco y podría no funcionar con todos los discos DVD.***
- ***Para ver el procedimiento de configuración de idioma para cada vez que reproduzca los discos DVD, vea "Idioma del disco/Idioma del audio/Subtítulos" en la página 47.***

  **** Si los títulos de un DVD tienen sus propios idiomas, aparecerá el idioma predeterminado del disco.***







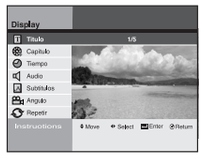
Puede revisar los datos de la reproducción del DVD o seleccionar opciones.

1 **Presione el botón Display durante la reproducción de un disco DVD.**

2 **Seleccione un submenú usando los botones „ y luego cambie la opción usando los botones ^ ¤ .**

➢ ***• Si desea guardar los cambios o salir del menú, presione los botones Return o Display.***

• Cuando se reproducen discos VCD, pueden cambiarse los submenús de la pantalla.

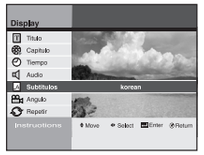


Titulo
Presenta el título actual que está en reproducción y puede mover a otro título

Capitulo
Presenta el capítulo actual que está en reproducción y puede mover a otro capítulo.

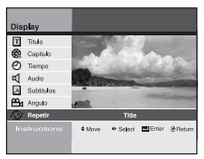
Tiempo
Presenta el tiempo actual de la reproducción. El submenú en pantalla puede cambiarse si está usando VCD.

Audio
Presenta el idioma actual del audio y se puede cambiar a otro idioma.



Subtitulos
Presenta el idioma actual de los subtítulos y se puede cambiar a otro idioma.

Angulo
Cambia los ángulos de las escenas.
Esta función es sólo compatible con los discos DVD que ofrezcan escenas en múltiples ángulos.



Repetir
Repite el título o el capítulo.

Durante la reproducción del DVD/CD, usted puede seleccionar una de las siguientes opciones especiales de reproducción. Para reanudar la reproducción normal, presione el botón ▶II (PLAY/PAUSE).

Pausa
Presione el botón ▶II (PLAY/PAUSE) en el control remoto durante la reproducción.

- La reproducción de la película se detendrá y el audio se silenciará.
- Para reanudar la reproducción, presione el botón ▶II (PLAY/PAUSE).
- Si el reproductor se deja en modo Pausa por 5 minutos, la reproducción se reanudará automáticamente.

Búsqueda por cuadro (por pasos)
Mientras está en modo Pausa, gire el botón Jog del control remoto hacia la derecha o hacia la izquierda de cuadro en cuadro.

- El audio se silencia durante el modo de Búsqueda por cuadro.
- Presione ▶II (PLAY/PAUSE) para reanudar la reproducción normal.

Búsqueda de capítulo hacia adelante/en reverso
Mientras un disco CD o DVD está en reproducción, presione y mantenga presionado los botones Skip Forward/Backward (▶▶ / ◀◀) en el control remoto o el panel frontal para saltar hacia adelante o hacia atrás a través de los capítulos/pistas del disco.

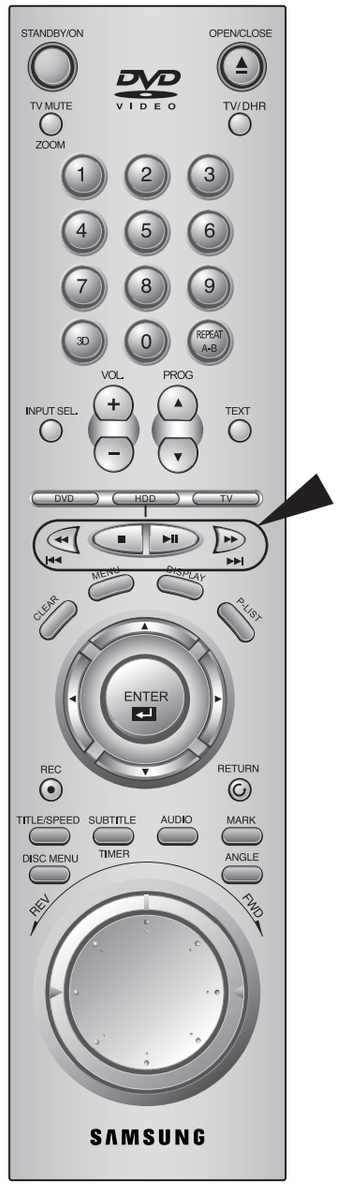
- La función Skip Forward hará que salte hacia el siguiente capítulo/pista.
- La función Skip Back hará que salte hacia el inicio del capítulo/pista que está en reproducción.
- Vuelva a presionar el botón Skip Back para que vaya al inicio del capítulo/pista anterior.

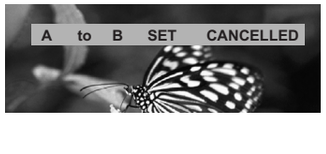
Búsqueda de imagen hacia adelante/en reverso
Mientras un disco está en reproducción, presione y mantenga presionado los botones Forward/Backward (▶▶ / ◀◀) en el control remoto o el panel frontal para buscar visualmente haciaadelante/hacia atrás a velocidades de 2X - 4X - 8X - 16X - 32X - 64X - 128X.
Presione el botón ▶II (PLAY/PAUSE) para reanudar la velocidad normal.

Cámara lenta
Durante la reproducción, presione el botón ▶II (PLAY/PAUSE) para detener la película. Después presione Search Forward (▶▶) para reproducir en cámara lenta a velocidades variables.

- Cada vez que se presiona, se incrementa la velocidad de la cámara lenta de 1/8, a 1/4, a 1/2 de la velocidad normal.
- El audio se silencia durante la reproducción en cámara lenta.
- Presione el botón ▶II (PLAY/PAUSE) para reanudar la reproducción normal.

Parar/Reanudar
- Presione el botón ■ UNA VEZ para parar la reproducción. Presione el botón ▶II (PLAY/PAUSE) para reanudar desde la posición actual de parada.
- Presione el botón ■ (Stop) DOS VECES para parar completamente la reproducción.
  La próxima vez que presione el botón ▶II (PLAY/PAUSE), el disco se iniciará desde el principio.





La función de Repetición A-B le permite repetir cualquier segmento de un DVD o CD. Basta con marcar el punto inicial (A) y el punto final (B) del segmento que desea repetir.

1 **Presione el botón REPEAT A-B en la posición de inicio.**
- Se seleccionará “A” cuando se seleccione la función de repetición A-B.
  Se seleccionará “B” después de presionar el botón REPEAT A-B.

2 **Repite desde "A" hasta "B".**

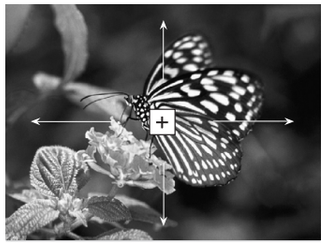
3 **Vuelva a presionar el botón REPEAT A-B para cancelar la repetición A-B.**

Realiza un acercamiento de la escena para una visualización específica.

1 **Presione el botón Zoom durante el modo de reproducción o de pausa.**

2 **Seleccione la parte de la pantalla que desea acercar usando los botones ▲▼◄► y luego presione el botón ENTER.**
- DVD: Normal/1,5X/2X/4X
- VCD: Normal/1,5X/2X/4X

3 **Presione el botón ENTER.**
- Durante la reproducción de un DVD: presione ENTER para realizar un acercamiento de 1,5X/2X/4X/2X/1,5X/Normal en ese orden.
- Durante la reproducción de un VCD: presione ENTER para realizar un acercamiento de 1,5X/2X/1,5X/Normal en ese orden.



Cambio del ángulo de la cámara

Reproductor de DVD

Cuando un DVD tiene múltiples ángulos de una escena en particular, usted puede usar la función Ángulo.

Presione el botón ANGLE para ver si hay un signo de Ángulo ( ) presente en la esquina superior derecha de la pantalla.

1 **Presione el botón ANGLE cuando aparezca un icono de ángulo en la esquina superior derecha, entonces aparecerá el icono de selección de ángulo en la esquina superior izquierda.**

2 **Seleccione el ángulo deseado usando los botones ◄ ►.**

3 **Para apagar, vuelva a presionar el botón ANGLE.**

La función Marcador le permite seleccionar partes de un DVD o VCD (en modo MENU desactivado) de tal forma que pueda encontrar rápidamente esa parte después.

1 **Presione el botón Mark durante la reproducción.**

2 **Marque la escena deseada usando el botón Enter.**
• Puede marcar hasta 3 escenas.

3 **Vuelva a presionar el botón Mark para desactivar el menú.**

4 **Presione el botón Mark para volver a las escenas marcadas, luego seleccione una escena (1, 2, o 3) usando los botones ◄ ► ►II .**
• La escena marcada que seleccionó se reproducirá.

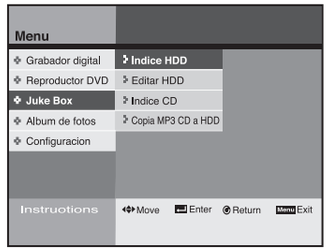
5 **Para eliminar una marca, seleccione el número de marca que desea eliminar usando los botones ◄ ►y luego presione el botón Clear.**

➢

- ***Si está en modo VCD 2.0 (Modo menú activado), esta función no está habilitada.***
- ***La función Marcador puede que no sea compatible con algunos discos.***

Usted puede reproducir archivos MP3 grabados en un CD o en el disco duro.

También hace su propia lista para reproducción o edita archivos MP3 con gran facilidad.



Visualiza la lista de archivos MP3 del HDD

Usted puede visualizar la lista de archivos MP3 del disco duro y reproducirla.

Vea la p gina 58

Edita el archivo MP3 en el HDD

Usted puede mover, copiar, guardar o eliminar archivos, as como tambi n cambiar el nombre de un archivo grabado en el disco duro.

Vea la p gina 59

Visualiza la lista de archivos MP3 en el CD

Usted puede visualizar la lista de archivos MP3 del CD y reproducirla.

Vea la p gina 58

Copia el archivo MP3 del CD al HDD

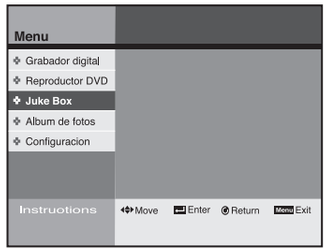
Usted puede copiar los archivos MP3 del CD al disco duro.

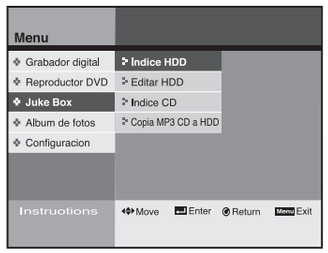
Vea la p gina 60

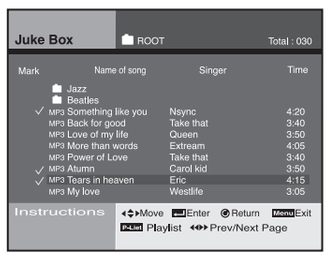
⚠ ***Apague y vuelva a prender el DHR cuando no funcione normalmente debido a un apagado o desconexión repentina, o si no admite o están dañados los archivos en el HDD.***

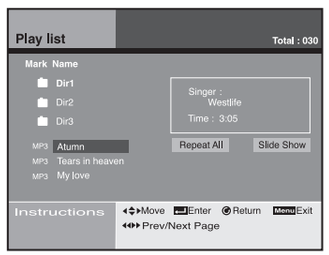
– Caso de funcionamiento anormal: no responde a ninguna tecla excepto al botón Standby/On, la pantalla titila.

– Archivos admitidos en el DHR: MP3, JPG.









Usted puede visualizar los archivos en pantalla y reproducirlos.

• La operación del menú de la Lista HDD para reproducción es exactamente la misma que la de la Lista CD para reproducción. Los pasos siguientes corresponden a un ejemplo de la Lista HDD para reproducción.

1 **Presione el botón MENU.**

2 **Seleccione Juke Box usando los botones „ y luego presione los botones ENTER o ¤ .**

3 **Seleccione HDD Playlist usando los botones„ y luego presione los botones ENTER o ¤ .**

4 **Seleccione la Carpeta o el archivo usando los botones „ y luego presione el botón ENTER .**
- Vuelva a presionar el botón ENTER para cancelar la selección del archivo.

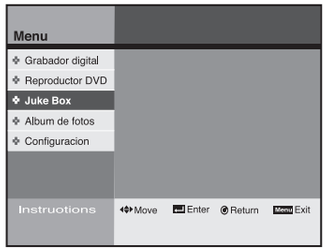
➢ ***Si seleccionó carpeta, entonces se mostrarán los archivos incluidos en esa carpeta.***

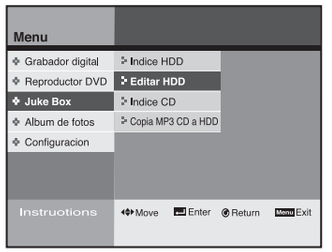
5 **Presione el botón P-LIST.**
- Aparecen los archivos seleccionados en el orden seleccionado y comenzará la reproducción del primer archivo.
- Si usted presiona P-LIST después de haber seleccionado una carpeta, se seleccionarán todos los archivos de esa carpeta.

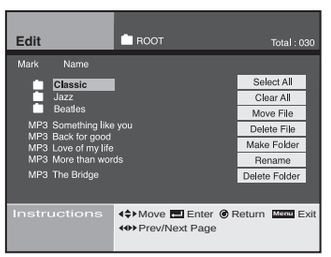
6 **Seleccione Repeat All usando los botones ◄ ►y luego presione el botón ENTER.**
- Se reproducirán continuamente los archivos MP3 seleccionados.

Seleccione Slide Show usando los botones ◄ ►y luego presione el botón ENTER.
- Los archivos JPEG se mostrarán como una presentación de diapositivas durante la reproducción MP3 si los archivos JPEG están en la misma carpeta.
- Presione el botón DISPLAY para que aparezca una presentación de diapositivas en pantalla completa.

➢ ◆ ***Presione el botón ■ para parar o seleccionar otro archivo.***







Usted puede mover, guardar, eliminar o cambiar el nombre de un archivo del disco duro.

1 **Presione el botón MENU.**

2 **Seleccione Juke Box usando los botones ▲▼ y luego presione los botones ENTER o ►.**

3 **Seleccione HDD Edit usando los botones ▲▼ y luego presione los botones ENTER o ►.**

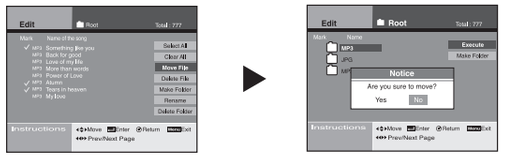
4 **Seleccione la carpeta o el archivo usando los botones ▲▼ y luego presione el botón ENTER .**
- Al seleccionar un archivo, aparecerá la marca de Activado.
- Presione el botón ENTER para cancelar la selección del archivo.
- Si selecciona una carpeta, entonces se mostrarán los archivos incluidos en esa carpeta.

5 **Pase al menú de edición que se encuentra en el lado derecho usando los botones ◄ ► y luego edite los archivos seleccionados usando los botones ▲▼◄►, o ENTER.**

6 **Si desea mover un archivo a otra carpeta, seleccione Move File :**

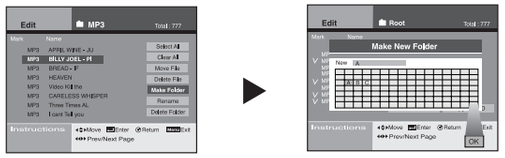
Seleccione la carpeta que desea mover usando los botones ▲▼ y luego presione el botón ENTER .

Seleccione Execute usando los botones ◄ ► y luego presione el botón ENTER.



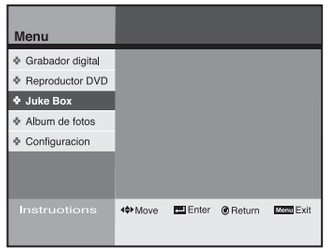
Si desea crear una nueva carpeta:

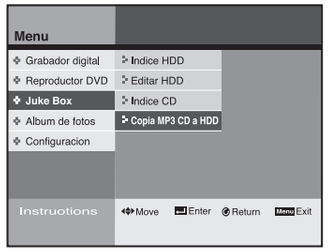
1. Seleccione Make new Folder usando los botones ▲▼ y luego presione el botón ENTER .
2. Introduzca un nuevo nombre de carpeta usando los botones ▲▼◄► , o ENTER .
3. Presione el botón RETURN para cancelar.
4. Seleccione OK para guardar el nombre de la carpeta en el teclado virtual y luego presione el botón ENTER o el botón RETURN.
5. Presione el botón CLEAR para eliminar el caracter anterior.

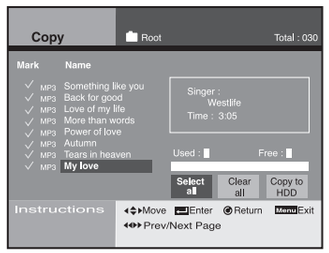


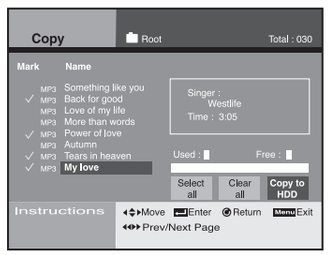
➢ ◆ ***Puede crear una nueva carpeta en el directorio raíz solamente.***

Select All
Para seleccionar todos los archivos
Clear All
Para desactivar todos los archivos
Move file
Para mover archivos a otra carpeta
Una vez movido, el archivo que exist a en esa carpeta se eliminar .
Delete file
Para eliminar archivos
Make Folder
Para crear una nueva carpeta
Rename
Para cambiar el nombre de un archivo o de una carpeta.
Introduzca el nuevo nombre del archivo o de la carpeta usando los botones ▲▼◄►, y ENTER.
Delete Folder
Para eliminar una carpeta









Usted puede copiar los archivos MP3 del CD al disco duro.

1 **Presione el botón MENU.**

2 **Seleccione Juke Box usando los botones ▲▼ y luego presione los botones ENTER o ► .**

3 **Seleccione Copia MP3 CD a HDD usando los botones ▲▼ y luego presione los botones ENTER o ► .**

4 **Seleccione las carpetas o los archivos a copiar del CD a la unidad HDD usando los botones ▲▼ y luego presione el botón ENTER.**

- Vuelva a presionar el botón ENTER para cancelar la selección del archivo.

➢

- ***Si desea copiar todos los archivos de la carpeta, seleccione Select All usando los botones ◄ ► y luego presione el botón ENTER.***
- ***Si usted presiona P-LIST después de haber seleccionado una carpeta, se seleccionarán todos los archivos de esa carpeta.***

5 **Seleccione Copy to HDD usando los botones ◄ ► y luego presione el botón ENTER .**

⚠ ***Se pueden copiar hasta 200 archivos de una vez.***

Puede visualizar los archivos JPEG del CD o del disco duro y hacer su propio Álbum de fotos o editar los archivos JPEG fácilmente.

Visualizaci n de la lista de archivos JPEG en el HDD

Puede visualizar en pantalla hasta 8 archivos JPEG en tama o miniatura o un archivo JPEG en tama o completo. Tambi n puede visualizar en forma continua los archivos JPEG mediante la funci n de presentaci n de diapositivas.

Vea la p gina 62

Edita el archivo JPEG en el HDD

Usted puede mover, copiar, guardar o eliminar archivos y tambi n cambiar el nombre de un archivo en el disco duro.

Vea la p gina 63

Visualizaci n de la lista de archivos JPEG en el CD

Usted puede presentar la lista de archivos JPEG del CD y verla en pantalla.

Vea la p gina 62

Copia el archivo JPEG del CD al HDD

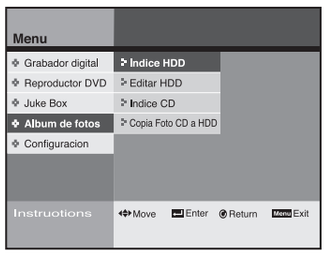
Usted puede copiar los archivos JPEG del CD al disco duro.

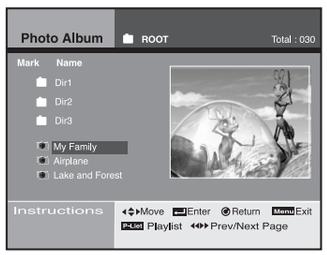
Vea la p gina 64

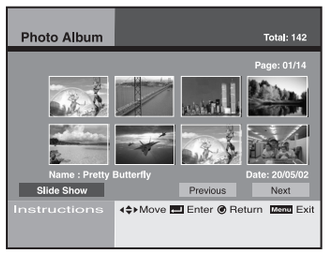
⚠ ***Apague y vuelva a prender el DHR cuando no funcione normalmente debido a un apagado o desconexión repentina, o si no admite o están dañados los archivos en el HDD.***

– Caso de funcionamiento anormal: no responde a ninguna tecla excepto al botón Standby/On, la pantalla titila.

– Archivos admitidos en el DHR: MP3, JPG.







Usted puede visualizar los archivos en pantalla y reproducirlos.

• La operación del menú de la lista HDD para reproducción es exactamente la misma que la de la lista CD para reproducción. Los pasos siguientes corresponden a un ejemplo de la Lista HDD para reproducción.

1 **Presione el botón MENU.**

2 **Seleccione Photo Album usando los botones „ y luego presione los botones ENTER o ¤ .**

3 **Seleccione HDD Playlist usando los botones „ y luego presione los botones ENTER o ¤ .**

4 **Seleccione la Carpeta o el archivo usando los botones „ y luego presione el botón ENTER .**
• Puede revisar el archivo seleccionado en el recuadro derecho.
• Vuelva a presionar el botón ENTER para cancelar la selección del archivo.

➢ ***Si seleccionó una carpeta, entonces se mostrarán los archivos incluidos en esa carpeta.***

5 **Presione el botón P-LIST.**
• Aparecen 8 archivos.

➢
◆ ***Seleccione Next usando los botones ▲▼◄► y luego presione el botón Enter para ver los 8 archivos siguientes.***

◆ ***Seleccione Previous usando los botones ▲▼◄► y luego presione el botón Enter para ver los8 archivos anteriores.***

6 **Seleccione el archivo a ver usando los botones ◄ ► y luego presione el botón ENTER.**
• Usted lo puede ampliar a pantalla de tamaño completo.

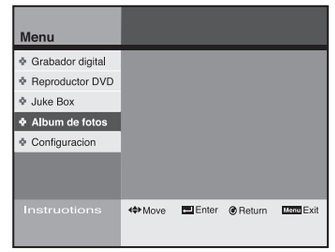
7 **Seleccione Slide Show usando los botones ▲▼◄► y luego presione el botón ENTER.**

8 **Seleccione el intervalo usando los botones ◄ ► y luego presione el botón ENTER.**
• El intervalo es de 3 a 10 seg.

9 **La presentación de diapositivas comenzará en pantalla tamaño completo para todos los archivos JPEG de la Lista para reproducción.**

➢
◆ ***Presione los botones ▲▼◄► para rotar las imágenes.***
◆ ***Presione el botón ZOOM para cambiar la escala de la imagen. (Escala : 25%, 50%, 100%, 150%, 200%) Presione el botón ENTER para cambiar la escala.***

Usted puede editar los archivos JPEG guardados en el disco duro.



1 **Presione el botón MENU.**

2 **Seleccione Photo Album usando los botones ▲▼ y luego presione los botones ENTER o ► .**

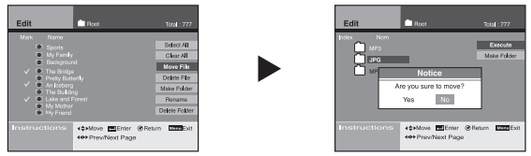
3 **Seleccione HDD Edit usando los botones ▲▼ y luego presione los botones ENTER o ► .**

4 **Seleccione la Carpeta o el archivo usando los botones ▲▼ y luego presione el botón ENTER .**
• Al seleccionar un archivo, aparecerá la marca de Activado.
• Presione el botón ENTER para cancelar la selección del archivo.

➢ ***Si selecciona una carpeta, entonces se mostrarán los archivos incluidos en esa carpeta.***

5 **Pase al menú de edición que se encuentra en el lado derecho usando los botones ◄ ► y luego edite los archivos seleccionados usando los botones ▲▼◄► , o ENTER.**

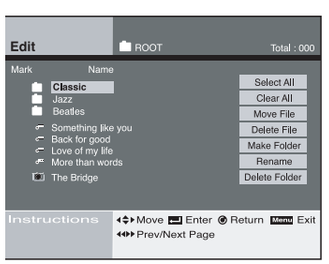
6 **Si desea mover un archivo a otra carpeta, seleccione Move File :**
Seleccione Execute usando los botones ▲▼ y luego presione el botón ENTER.



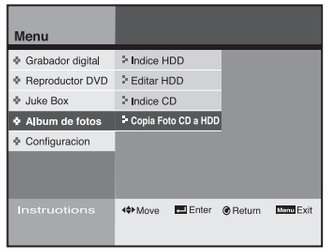
Si desea crear una nueva carpeta:

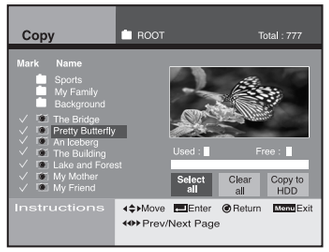
1. Seleccione Make Folder usando los botones ▲▼ y luego presione el botón ENTER.
2. Introduzca un nuevo nombre de carpeta usando los botones ▲▼◄►, o ENTER.
3. Presione el botón RETURN para cancelar.
4. Seleccione OK para guardar el nombre de la carpeta en el teclado virtual y luego presione el botón ENTER o el botón RETURN.
5. Presione el botón CLEAR para eliminar el caracter anterior.

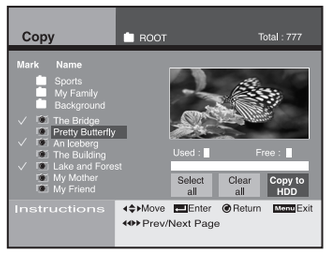
➢ ◆ ***Puede crear una nueva carpeta en el directorio raíz solamente.***



Select All
Para seleccionar todos los archivos
Clear All
Para desactivar todos los archivos
Move file
Para mover archivos a otra carpeta Una vez movido, el archivo que exist a en esa carpeta se eliminar .
Delete file
Para eliminar archivos
Make Folder
Para crear una nueva carpeta
Rename
Para cambiar el nombre de un archivo o de una carpeta. Introduzca el nuevo nombre del archivo o de la carpeta usando los botones ▲▼◄► , y ENTER.
Delete Folder
Para eliminar una carpeta







Usted puede copiar los archivos JPEG del CD al disco duro.

1 **Presione el botón MENU.**

2 **Seleccione Photo Album usando los botones ▲▼ y luego presione los botones ENTER o ► .**

3 **Seleccione Copia Foto CD a HDD usando los botones ▲▼ y luego presione los botones ENTER o ► .**

4 **Seleccione las carpetas o los archivos a copiar del CD a la unidad HDD usando los botones ▲▼ y luego presione el botón ENTER.**

• Presione el botón ENTER para cancelar la selección del archivo.

➢

- ***Si desea copiar todos los archivos de la carpeta, seleccione Select All usando los botones ◄ ► y luego presione el botón ENTER.***
- ***Si usted presiona P-LIST después de haber seleccionado una carpeta, se seleccionarán todos los archivos de esa carpeta.***

5 **Seleccione Copy to HDD usando los botones ˆ ¤ y luego presione el botón ENTER .**

⚠ ***Se pueden copiar hasta 200 archivos de una vez.***

Generales	Tensión nominal	110 – 240 V~, 50 Hz
	Consumo	33 Watts
	Peso	4.5 Kg
	Tamaño	430 mm X 360 mm X 70 mm
	Temperatura ambiental de funcionamiento	+5°C ~ +35°C
	Condiciones de instalación	Posición de funcionamiento: Horizontal, Humedad relativa: Inferior a 75%
Entradas	Video (Posterior)	Conector 1 Euro Scart: 1,0 Vp-p (desequilibrado) 75
	Audio (Posterior)	Conector 1 Euro Scart: -8dBm, 47K desequilibrado
	Video (Posterior)	Conector 2 Euro Scart: 1.0Vp-p (desequilibrado) 75
	Audio (Posterior)	Conector 2 Euro Scart: -8dBm, 47K desequilibrado
	Video (Posterior)	S-Video
	Audio (Posterior)	Para uso de S-Video
	Video (Frontal)	Conector RCA
	Audio (Frontal)	Conector RCA
Salidas	Salida de RF	UHF 21-69 (Inicial en Canal 36)
	Audio	Conector RCA, Conector Euro Scart
	Audio	Salida de audio digital (Óptica, Coaxial)
	Video	Conector RCA, Conector Euro Scart
	Video	S-Video RGB: Conector Euro Scart
HDD	Formato CODEC	MPEG II
	Velocidad de grabación	SQ (2 Mbps), HQ (4 Mbps), SHQ (6 Mbps)
	Sistema de color	PAL, SECAM para la salida de la señal de video
	Sistema de sintonización	B/G, D/K, I
	Video S/N	Superior a 43 dB (grabación estándar)
	Resolución	Superior a 350 líneas (grabación estándar)
	Audio S/N	Superior a 70 dB (grabación estándar)
	Características de frecuencia de audio	20Hz - 20KHz
DVD	Disco	DVD, CD (12 cm), CD (8 cm), VIDEO-CD (12 cm) CD-R (12cm), CD-RW (12cm)
	Audio S/N	95dB
	Gama dinámica de audio	105dB

Problemas y soluciones

1. No hay corriente.
- Verifique que el enchufe eléctrico esté conectado al tomacorriente de la pared.
- Ha presionado el botón STANDBY/ON?

2. Al prender el aparato, se muestra el logo durante unos instantes antes de que aparezca la imagen.
- El DHR tiene una unidad de disco duro incorporada (HDD). Debido a que se requiere un tiempo para iniciar la unidad del disco duro, se mostrará el logo en la pantalla durante unos 15 segundos después de encender el aparato.

3. El programa de televisión no se grabó.
- Verifique las conexiones de la antena del DHR.
- Está correctamente establecido el sintonizador del DHR?
- Compruebe si hay espacio libre en el disco duro.

4. La grabación temporizada no fue exitosa.
- Se presionó el botón STANDBY/ON para activar el temporizador?
- Revise el ajuste de la hora de inicio/parada de la grabación.
- Si hubo un apagón o interrupción de energía durante la grabación temporizada, la grabación se habrá cancelado.

5. La imagen se detiene brevemente o aparece una teledifusión anterior a la de la hora actual.
- El DHR tiene la función Time Shift (véase la página 29) para que usted pueda detener brevemente la señal de teledifusión entrante y continúe viendo el programa más tarde.
- Presione el botón PLAY/PAUSE (¤II) mientras ve un programa de TV para detener brevemente la imagen. Para continuar viendo el programa, vuelva a presionar el botón ¤II .
- Si presiona el botón ¤¤ ara ver el programa en tiempo real, el programa se adelantará rápidamente hasta que se alcanza la señal entrante de la teledifusión en vivo y luego se comenzará a reproducir a velocidad normal.

6. Mientras se está viendo un programa transmitido por televisión, las imágenes se reproducen a una velocidad de 2X en la dirección inversa.
- El DHR tiene la función Time-Shift que le permite volver a reproducir instantáneamente ciertas escenas de la programación actual de la televisión. Usted puede empezar a ver el programa retrocediendo la grabación hasta la hora establecida en la Configuración.
- Presione el botón ^^ para reproducir a una velocidad de 2X en dirección inversa durante la recepción de un programa de TV.

7. La tecla Copy se presiona pero no responde.
- La función de copiado funcionará solamente con los discos DVD, pero si el disco tiene una señal de protección contra copias, no podrá efectuarse la operación de copiado.
- No se pueden copiar otros discos que no sean DVD, tales como los discos VCD y CD.

8. Las señales de video grabadas no se pueden combinar.
- La operación Combine funciona sólo con los archivos que tienen la misma velocidad de grabación. Es decir, no funciona si uno de los archivos fue grabado en modo SHQ y el otro en modo HQ.

9. Olvidé la contraseña.
- En modo DVD, mientras se muestra el mensaje "NO DISC", mantenga presionado simultáneamente los botones ■ y ¤II en el panel frontal durante más de 5 segundos para inicializar la contraseña en "1111".
- Se inicializará la contraseña a la predeterminada, pero la configuración de usuario permanecerá siendo la misma.

Problemas y soluciones (cont.)

E

10. El disco no se reproduce.
- Cerciórese de que el disco se haya instalado con la etiqueta hacia arriba.
- Revise el número de la región del DVD.
- Este reproductor no puede reproducir algunos tipos de discos. (Véase la página 12)

11. Aparece el icono ∅ en la pantalla.
- Las funciones o la acción no se puede completar en este momento porque;
  (1) El software del DVD lo restringe.
  (2) El software del DVD no es compatible con la función (por ejemplo, la función de ángulo).
  (3) La función no está disponible en este momento.
  (4) Se pidió un número de título o de capítulo, o un tiempo de búsqueda que está fuera del límite.

12. El modo de reproducción difiere del seleccionado en el Menú de configuración.
- Algunas funciones seleccionadas en el Menú de configuración podrían no funcionar correctamente si el disco no está codificado con la función correspondiente.

13. La relación de aspecto no se puede cambiar.
- La relación de aspecto es fija en sus discos DVD. (Véase la página 31)

14. No hay sonido.
- Cerciórese de que haya seleccionado la Salida digital correcta en el Menú de opciones del audio. (Véase la página 30)

15. Si se presentan otros problemas.
- Vaya al índice y busque la sección del manual de instrucciones que contenga las explicaciones concernientes al problema, y siga el procedimiento otra vez.
- Apague el aparato y vuélvalo a prender.
- Si el problema persiste, sírvase ponerse en contacto con su centro de servicios autorizado más cercano.

SAMSUNG EUROPEAN BLOC WARRANTY

SAMSUNG

ELECTRONICS

WARRANTY CARD

GUARANTEE

GARANZIA

GARANTI

GARANTŒA

GARANTIE

GARANTIA

ΕΓΓΥΗΣΗ

TAKUU

MODEL NAME
Modelnavn, Nombre de modelo, Nome de modelo, Modellbezeichnung, Modelnaam,
Nom du mod le, Il nome di modello, Montevlo proϊόντoι, Asiakkaan puh.nro, Modelnaven, Modell

SERIAL NO.
Serienummer, No. de serie, N mero serial, Serienummer, Serie nummer, Num ro de s rie,
Il numero di matricola, Ariqmovi kataskeuhvι, Malli, Serienummer., Serienr

DATE OF PURCHASE
K beltd, K¿bsadato, Fecha de compra, Data de compra, Kaufdatum, Datum van aankoop, Date d achat,
La data d acquisto, Hmeromhnvia agoravi agoravi agorasthv, Asiakkaan osoite, Salgsdato, Ink psdatumv

CUSTOMER S NAME
Kundesnavn, Kundenavn, Nombre de cliente, Nome de cliente, Name des Kunden,
Naam van klant, Nom du client, il nome del clinte, Onomatepwvnumo tou agopasthv, Sarjanro, Kundens navn, Kundens namn

CUSTOMER S TEL. NO.
Kundesadress, Kundetelefonnummer, No. de Tel.del cliente, N mero de telefone de cliente,
Telefonnummer des Kunden, Telefoon nummer van klant, Num ro de t l phone du client, il numero de telefono del client ,
Ariqmovi thlefwvnou tou agorastnv, Myyj n puh.nro, Kundens telefonnr, Kundens telefonnr.

CUSTOMER S ADDRESS
Kundeasdress, Kundeadresse, Direcci n de cliente, Endereco de cliente, Adresse des Kunden.
Adres van klant, adresse du client, L indrizzo del cliente, Dieuvqunsh tou agopasthv, Ostop iv , Kundens adresse,
Customer s address

DEALER S NAME
Handlendesnavn, Forhandler, Nombre de negociante, Nombre del vendedor, Nome de vendedor, Name des H ndlers,
Naam van handelaar, Nom du marchand, il nome del commerciante, Onoma tou katasthvmatoι, Jalleenmyyjan, Forhandler,
Aterforsaljare

DEALER S TEL NO.
Handlendestelesonnummer, Forhandlertelefonnummer, No. de Tel. de negociante, No. de Tel. del vendedor,
N mero de telefone de vendedor, Telefoon nummer van handelaar, Num ro t l «phone du
marchand, il numero di telefono del commerciante, Ariqmovι thlefwvnou tou katasthvmatoι, Myyj n osoite, Forhandlerens
tel.nr., Handlarens telefonnr.

DEALER S ADDRESS
Handlendesadress, Forhandleradresse, Direcci n de negociante, Direcci n del vendedor, Endereco de vendedor,
Adresse des H ndlers, Adres van handelaar, Adresse du marchand, Dieuvqunsh tou katasthmatoι, Asiakkaan nimi,
Forhandlerens adresse, Handlarens adress

DEALER'S STAMP & SIGNATURE

CUSTOMER'S SIGNATURE

Please ensure the form above is completed at the time of purchase and present it to the dealer to quality for guarantee service, otherwise your guarantee may be affected.

CAUTION

ESPA A (SPAIN)

Este producto SAMSUNG est garantizado por un per odo de doce (12) meses a partir de la fecha de compra, contra cualqu er defecto de f brica, cubriendo la totalidad de sus componentes y la mando de obra neceseria para su reparaci n.
Distribuidores autorizados de SAMSUNG y Centros de Servicios Autorizados en otros pa ses de Europa del Oeste cumplir n con los t rminos de la garant a emitidos en la compra del pa s concermiente. En caso necesario, la lista de nuestros Servicios Oficiales est disponible en:

SAMSUNG ELECTR NICS CONERCIAL IB RIA, S.A.
Ciencies, 55-65 (Pol gono Pedrosa)
08908 HOSPITALET DE LLOBREGAT (Barcelona)
TEL. (93) 261 67 00 / FAX (93) 261 67 55

■CONDICIONES DE LA GARANTIA

1. Para la validez de la presente garant a ser indispensable que est correctamente rellenada y acompa ada con la factura que acredite la fecha de compra. En el caso de estar manipulada, perder la validez de la misma.
2. Las obligaciones de SAMSUNG se limitan a la reparaci n del aparato, cambiar la parte defectuosa o cambio del aparato seg n su criterio.
3. Las reparaciones en garant a deben ser efectuadas por Servicios Oficiales SAMSUNG o Distribuidores Autorizados. No ser n cubiertas por esta garant a, las reparaciones efectuadas por Servicios T cnicos o Distribuidores no Autorizados por SAMSUNG.
4. Este producto no se considerar defectuoso cuando se requiera la adaptaci n para cumplir las normas de sequridad o t cnicas locales o nacionales de otro pa s diferente para el cual fue originalmente dise ado y producido. Esta garant a no cubre los trabajos para estas adaptaciones ni cualquier da o que pueda ocasionar.
5. Esta garant a no cubre ninguno de los siguientes casos:
   a) Revisiones peri dicas, mantenimientos, sustituci n de piezas debidas a desgastes y roturas.
   b) El coste relacionado con la instalaci n del producto.
   c) Mala utilizaci n, incluyendo el fallo debido a la no utilizaci n de este producto para su uso normal o correcta instalaci n.
   d) Da os causados por ca da de rayos, agua, fuego, fuerza mayor, guerras, disturbios p blicos, voltaje incorrecto, ventilaci n incorrecta o cualquier otra causa lejos del control de SAMSUNG.
6. Esta garant a es v lida para cualquier persona que legalmente adquiera la posesi n del producto durante el per odo de garant a.
7. Los derechos estaturarios del consumidor en cualquier legislaci n nacional aplicable ya sea contra el vendedor originados en el contrato de compra o de otra forma no est n afectados por esta garant a. A menos que haya una legislaci n nacional que exprese lo contrario, los derechos bajo esta garant a son los derechos de compra del consumidor y SAMSUNG, sus subsidiarias y distribuidores no est n sujetos por indirecta o consecuente p rdida o cualquier da o de discos, o cualquier otro equipo o material relacionado.

GARANTŒA EUROPEA